

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 61 (1988)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** EVU aktuell

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Technische Kommission

## Regionale fachtechnische Ausbildung 1988

### Thema

- EKF/ESM für Fernmeldepersonal
- Rechte und Pflichten von Verbindungsbenützern und Fernmeldepersonal
  - Betriebsbereitschaftszeit (BBZ)
  - Funkbereitschaftsgrade (FkBG)
  - Anordnen von BBZ und FkBG für Einsätze
  - Konsequenzen für das Fernmeldepersonal
  - Schutz gegen elektronische Täuschungen im Sprechfunk
  - Verhalten im Störklima (SE-412/227)

### Datum

Die Ausbildung dauert ungefähr zwei Stunden und wird regional für einige Sektionen zusammengezogen an einem Abend durchgeführt.

### Teilnehmer

Möglichst alle EVU-Mitglieder. Für Tech Leiter und Übungsinspektoren ist der Besuch dieser Ausbildung obligatorisch.

### Organisation

Sektionsgruppen, wobei die mit einem \* bezeichnete Sektion für die Absprache mit den übrigen Sektionen und die Anmeldung verantwortlich ist.

1. Aarau / Baden\* / beider Basel / Lenzburg / Olten
2. Bern\* / Biel-Seeland / Langenthal / Solothurn / Thun
3. La Chaux-de-Fonds / Neuchâtel\*
4. Genève\* / Valais-Chablais / Vaudoise
5. Ticino\*
6. Glarus / Luzern / Thalwil / Uri / Altdorf / Zug\*
7. Schaffhausen / Zürcher Oberland / Zürich\* / Zürichsee rt Ufer
8. Mittelhaut / St. Gallen-Appenzell\* / Thurgau / Toggenburg / Uzwil

### Tenü

Zivil

## Cours d'instruction technique régional 1988

### Thème

- CGE/MPE pour transmetteurs
- Droits et devoirs de l'utilisateur de liaisons et du personnel transmetteur
  - Heure de mise en service
  - Degrés de préparation radio (DP radio)
  - Disposition de l'heure de mise en service et DP radio pour l'engagement
  - Conséquences pour le transmetteur

- Protection contre la déception électronique en radiotéléphonie
- Comportement en cas de dérangement atmosphérique (SE-412/227)

### Date

L'instruction dure env. 2 heures, sera centralisée par région pour plusieurs sections et se déroulera un soir de la semaine.

### Participants

Si possible tous les membres de l'AFTT. Les chefs techn. et les inspecteurs d'exercices ont l'obligation de visiter cette instruction.

### Organisation

Les sections marquées du signe \* sont responsables quant à l'entente du groupe de section et de l'inscription

1. Aarau / Baden\* / beider Basel / Lenzburg / Olten
2. Bern\* / Biel-Seeland / Langenthal / Solothurn / Thun
3. La Chaux-de-Fonds / Neuchâtel\*
4. Genève\* / Valais-Chablais / Vaudoise
5. Ticino\*
6. Glarus / Luzern / Thalwil / Uri / Altdorf / Zug\*
7. Schaffhausen / Zürcher Oberland / Zürich\* / Zürichsee rt Ufer
8. Mittelhaut / St. Gallen-Appenzell\* / Thurgau / Toggenburg / Uzwil

### Tenue

Civile

## Zentraler fachtechnischer Kurs 1988

### Thema

Draht: F-20/DK, MK-6/2, Ziv Anschluss, T/03/T-02, Vorschriften Ltg Bau.

### Datum

Samstag, 12.3.1988, 10.00–20.00 Uhr, mit Unterbruch für Verpflegung. Es besteht die Möglichkeit der Unterkunft vom Freitag auf den Samstag sowie vom Samstag auf den Sonntag. Insbesondere der Samstagabend könnte dann

für den Erfahrungsaustausch zwischen den Sektionen genutzt werden.

### Teilnehmer

Technische Leiter der Sektionen (max. 2 pro Sektion), Übungsinspektoren und ZV-Mitglieder.

Die Kursteilnehmer werden dermassen dokumentiert, damit sie die entsprechende Ausbildung in den Sektionen durchführen können. Mögliche Kursstandorte für die Sektionen sind die Kasernen Kloten oder Bülach sowie die Ausbildungslokalitäten der Fernmeldekreisdirektionen.

### Tenü

Dienstanzug ohne Waffe.

## Cours technique centralisé 1988

### Thème

Fil: F-20/DK, MK-6/2, liaisons civiles, T-03/T-02, prescriptions construction de lignes.

### Date

Samedi 12.3.1988, 10.00–20.00h, avec interruption pour manger. Possibilité de cantonnement du vendredi au samedi et du samedi au dimanche.

Nous pourrions, en particulier, le samedi soir échanger nos idées et expériences entre les différentes sections.

### Participants

Chefs de cours technique des sections (max. 2 par section), inspecteur de l'exercice et membre du comité central. Les participants au cours seront instruits de façon qu'ils puissent diriger l'instruction dans leur section.

Les possibilités suivantes sont à disposition pour les sections: casernes de Kloten ou Bülach ou les salles de théorie des directions d'arrondissement des télécommunications.

### Tenue

Tenue de service sans arme.

## FELDTELEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE

### Mutationen im Ftg u Ftf D

#### 1. Kdo-Übernahme per 1.1.1988

Kdt TT Betr Gr 6  
Kdt ai TT Betr Gr 9

Kdt ai TT Betr Kp 27 ad hoc  
Kdt ai TT Betr Kp 29 ad hoc  
Kdt ai TT Betr Kp 32 ad hoc

Major Sauter Marcel  
Hptm Bögli Heinz

Oblt Imhof Paul (TT Betr Gr 5)  
Oblt Stucki Herbert (TT Betr Gr 19)  
Oblt Fauchère Bernard (TT Betr Gr 5)